

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2008-2009

22 OKTOBER 2008

Wetsontwerp houdende instemming met de Samenwerkingsovereenkomst betreffende een civiel mondiaal satelliet-navigatiesysteem (*Civil Global Navigation Satellite System*) (GNSS) tussen de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds, gedaan te Helsinki op 9 september 2006

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **PROCUREUR**

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2008-2009

22 OCTOBRE 2008

Projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération concernant un système mondial de navigation par satellite à usage civil entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, fait à Helsinki le 9 septembre 2006

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
PAR
M. **PROCUREUR**

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

Voorzitter / Présidente : Marleen Temmerman.**Leden / Membres :**

CD&V	Sabine de Bethune, Els Schelfhout, Miet Smet, Elke Tindemans.
MR	Alain Destexhe, Philippe Monfils, François Roelants du Vivier.
Open VLD	Margriet Hermans, Paul Wille.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire.
PS	Anne-Marie Lizin, Olga Zrihen.
SP.A-VI. Pro	Geert Lambert, Marleen Temmerman.
CDH	Jean-Paul Procureur.
Écolo	Josy Dubié.

Plaatsvervangers / Suppléants :

Wouter Beke, Nahima Lanjri, Pol Van Den Driessche, Els Van Hoof, Tony Van Parys.
Jacques Brotchi, Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne.
Nele Lijnen, Martine Taelman, Patrik Vankrunkelsven.
Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem.
Sfia Bouarfa, Joëlle Kapompolé, Philippe Mahoux.
Bart Martens, Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe.
Anne Delvaux, Marc Elsen.
José Daras, Isabelle Durant.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****4-913 - 2007/2008 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

*Voir :***Documents du Sénat :****4-913 - 2007/2008 :**

N° 1 : Projet de loi.

I. INLEIDING

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 22 oktober 2008.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De Overeenkomst regelt de samenwerking tussen de partijen inzake de ontwikkeling en de exploitatie van het GALILEO- systeem met het oog op de implementatie van een civiel globaal satellietnavigatiesysteem (GNSS).

De Overeenkomst voorziet in verschillende samenwerkingsgebieden en vormen in het kader van wetenschappelijk onderzoek met de uitwisseling van experts en informatie en in verband met de toewijzing van internationale radiofrequenties. De certificering van de Galileonormen, industriële activiteiten, de ontwikkeling van diensten en markten afgeleid van de toepassingen van het Galileosysteem en de ontwikkeling van regionale en lokale systemen worden eveneens geregeld.

De procedure van inwerkingtreding veronderstelt de voorafgaande ratificatie door alle Lidstaten op het ogenblik van de ondertekening van de Overeenkomst. Het betreft in totaal vijftien staten.

III. BESPREKING EN STEMMINGEN

Het wetsontwerp geeft geen aanleiding tot opmerking. De artikelen 1, 2 en 3, alsook het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur, Jean-Paul PROCUREUR. *De voorzitter,* Marleen TEMMERMAN.

*
* *

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als de tekst
van het wetsontwerp
(zie stuk Senaat, nr. 4-913/1 - 2007/2008)**

I. INTRODUCTION

La commission a examiné le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport au cours de sa réunion du 22 octobre 2008.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Cet accord règle la coopération entre les parties en ce qui concerne le développement et l'exploitation du système GALILEO en vue du déploiement d'un système global civil de navigation par satellite (GNSS).

L'accord prévoit la mise en place de différents domaines et formes de coopération en ce qui concerne la recherche scientifique, par l'échange d'experts et d'informations, et l'attribution de fréquences radio internationales. Il règle également la certification des normes GALILEO, les activités industrielles, le développement de services et de marchés dérivés des applications du système GALILEO, ainsi que le développement de systèmes locaux et régionaux.

La procédure d'entrée en vigueur suppose la ratification préalable par tous les États membres au moment de la signature de l'accord. Les États concernés sont au nombre de quinze.

III. DISCUSSION ET VOTES

Le projet de loi n'appelle aucune observation. Les articles 1^{er}, 2 et 3, ainsi que l'ensemble du projet de loi, ont été adoptés à l'unanimité des 10 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le rapporteur, Jean-Paul PROCUREUR. *La présidente,* Marleen TEMMERMAN.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet de loi
(voir doc. Sénat, n° 4-913/1 - 2007/2008)**